

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ - ΕΝΟΡΙΑ ΠΡΟΦΗΤΟΥ ΗΛΙΟΥ
ΝΟΡΓΟΥΝΤ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΩΝ ΠΡΟΑΣΤΕΙΩΝ

GREEK ORTHODOX COMMUNITY & PARISH OF PROPHET ELIAS
NORWOOD & EASTERN SUBURBS INC



Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ

THE WORD OF GOD
WEEKLY MAGAZINE

DATE: -02-10-22 YEAR: 39 NUMBER: 1933

WEB PAGE: PROPHETELIAS.ORG.AU

FACEBOOK: FACEBOOK.COM/PROPHETELIASNORWOOD

ΚΥΡΙΑΚΗ Β' ΛΟΥΚΑ (2, Κορ. 6, 1-10) 2 Οκτωβρίου 2022)

Μετά τήν Πεντηκοστή οί Ἀπόστολοι, πού προηγουμένως καλοῦνταν μαθητές, ξεχύθηκαν στά πέρατα τοῦ κόσμου καί ἄρχισαν τήν διάδοση τοῦ Εὐαγγελίου, ἀλλάζοντας τήν ροή τῆς ἱστορίας καί τίς καρδιές τῶν ἀνθρώπων. Ὁ ὄρος Ἀπόστολος, πού δώθηκε στους μαθητές τοῦ Χριστοῦ, μετά τήν Πεντηκοστή, εἰδικότερα παίρνει τήν ἔννοια τοῦ ἀπεσταλμένου παρά τοῦ Θεοῦ. Ὁ Κύριος τούς ἔστειλε στόν κόσμο σάν ἀντιπροσώπους Του, γιά νά καλέσουν ὅλους τούς ἀνθρώπους στήν μετάνοια καί τήν ἐπιστροφή τους στόν δρόμο τῆς σωτηρίας. Ὁ Ἰησοῦς ἀπέστειλε τόν Παῦλο, νά κηρύξει τήν ἀλήθεια τοῦ Εὐαγγελίου Του, στους εἰδωλολάτρες τῶν ἐθνῶν. Ἀπό αὐτήν τήν θέση τῆς ἱερῆς ἀποστολῆς του ὁ Παῦλος, αἰσθάνεται νά κάνει μιὰ ἀναγκαῖα σύσταση τοῦ ἀποστολικοῦ ἔργου στους Κορινθίους. Μέ ἀπλά λόγια ὑποδεικνύει πόσο μεγάλο καί ὑψηλό εἶναι τό ἀποστολικό ἀξίωμα, παράλληλα δέ τούς ἐνημερώνει γιά τίς τρομερές δυσκολίες, τίς ἐξαντλητικές περιπέτειες καί κινδύνους πού καθημερινά ἔρχονται ἀντιμέτωποι. Ναί μέν τό ἀποστολικό ἀξίωμα εἶναι μέγα καί ἐπαινετό, ἀλλά ἡ ζωή του εἶναι γεμάτη θυσίες, θλίψεις, κόπους, στενοχώριες, περιφρονήσεις, συκοφαντίες καί θανάτους. Καί ὅλα αὐτά, τά ὑπομένουμε μέ καλωσύνη, μέ ἀγάπη, μέ συγχωρετικότητα, μέ ἀνεξικακία, μέ εὐγένεια καί μακροθυμία πολλή. Αὐτός ὁ τρόπος ἀντιμετώπισης τῶν ἀντιχριστιανικῶν ἀντιδράσεων τοῦ κόσμου, εἶναι ἡ ἀπόδειξη ὅτι οἱ Ἀπόστολοι δέν ἐργάζονταν γιά τόν ἑαυτό τους ἀλλά γιά τό ἔργο πού τούς ἀνέθεσε ὁ Θεός. Οἱ Ἀπόστολοι σάν πιστοί ὑπηρέτες τοῦ Θεοῦ, ἐξασκοῦσαν θεία καί ἱερή διακονία. Σ' αὐτήν τήν τίμια καί εὐλογημένη διακονία, καλούμεθα νά λάβουμε μέρος ὅλοι οἱ Χριστιανοί, μέ ἐπικεφαλῆς τούς Ἐπισκόπους καί Πρεσβυτέρους τῆς Ἐκκλησίας. Δέν βλέπετε ἐμᾶς τούς Ἀποστόλους, -λέγει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος-, μέ πόση προθυμία ἀνταποκρινόμεθα στό ἔργο πού μᾶς ἀνέθεσε ὁ Θεός; Δέν βλέπετε μέ πόση προσοχή ἐργαζόμεθα καί συμπεριφερόμεθα γιά νά μή γίνουμε ἀφορμή σκανδάλου καί κατηγορηθεῖ τό ἔργο μας καί ἐμποδισθοῦν μερικοί ἀπό τό νά πιστέψουν; Ὁ κάθε συνειδητός Χριστιανός, ὁ ὁποῖος εἶναι ἐνωμένος μέ τόν Χριστό καί ἐμφορεῖται ἀπό τό Ἅγιο Πνεῦμα, γίνεται ἕνας μικρός ἀπόστολος. Ἐάν ἐνεργεῖ μέ τόν ἀποστολικό τρόπο πού ἀναφέρει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος καί πράττει καί συμπεριφέρεται, ἐνώπιον τῶν συνανθρώπων του, τοιουτοτρόπως, δημιουργεῖ τήν καλή ἐντύπωση. Ἀκόμη καί αὐτοί πού δέν εἶναι πρόθυμοι καί διατεθημένοι νά ἀλλάξουν, κάμπτονται, πλησιάζουν δειλά στήν ἀρχή καί τελικά δέχονται νά ἀκούσουν καί νά δεχθοῦν τό Εὐαγγέλιο. Διά τοῦτο ἀδελφοί μου, τό ἀποστολικό ἔργο χρειάζεται μεγάλη προσοχή. Ὁ κάθε Χριστιανός, πρὶν νά σπεύσει νά διδάξει καί νά κηρύξει στους ἄλλους, ὀφείλει νά ἔχει προετοιμασθεῖ καταλλήλως. Ἀρχικά νά γνωρίζει ὅτι τό ἔργο

τῆς ἀποστολῆς του εἶναι ἔργο Θεοῦ καί ὅτι τό βάρος τῆς εὐθύνης του εἶναι μεγάλο. Ὅφείλει νά ἐξετάσει τόν ἑαυτό του, νά συμβουλευέται τόν πνευματικό του, νά ζεῖ ὁ ἴδιος ὅσο μπορεῖ κατά τό ἀνθρώπινο, αὐτά πού θά διδάξει καί νά εἶναι ἔτοιμος νά δεχθεῖ μέ καλωσύνη τίς βρισιές, τίς συκοφαντίες κ.τ.λ., ὅπως ἤδη ἀναφέραμε. Δέν ἀρκεῖ λοιπόν νά ἰσχυριζώμεθα ὅτι εἴμεθα Χριστιανοί μέ ἱεραποστολικό πνεῦμα. Ἐκεῖνο πού ὀλοκληρώνει τήν διακονία μας εἶναι ἡ συνεπής ζωή μας, οἱ καθημερινές πράξεις μας καί τά ἔργα μας γενικά. Ἐάν δέν προσέχουμε στήν ζωή μας καί σκανδαλίζουμε τούς ἀδελφούς μας, θά κατηγορηθῆται ἐξ αἰτίας μας τό ἔργο τοῦ κηρύγματος τοῦ Χριστοῦ. Διά τοῦτο μέσα στό βάθος τῆς ψυχῆς μας πρέπει νά εἶναι ριζωμένη ἡ συναίσθηση, ὅτι εἴμεθα διάκονοι Θεοῦ καί ἀπό αὐτήν τήν συναίσθηση νά ποτίζονται ὅλες οἱ ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς μας. Ἐάν σάν ἀπλοί ἄνθρωποι, δέν θέλουμε νά λερώνουμε τό ὄνομα τοῦ πατέρα μας, πόσο ἀσυγκρίτως μεγαλυτέρα πρέπει νά εἶναι ἡ προσοχή μας νά μή προσβάλλεται τό ὄνομα τοῦ Θεοῦ ἐξ αἰτίας μας. Προσοχή λοιπόν καί νά ζοῦμε «ὡς διάκονοι Θεοῦ». Αὕτη ἡ προτροπή, ἀφορᾷ ὅλα τά μέλη τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ, λαϊκοῦς καί προπαντός κληρικούς, οἱ ὁποῖοι ἔχουμε ταχθεῖ ἐπίσημως, νά διακονοῦμε τόν Τριαδικό Θεό καί τήν Ἁγίαν Του Ἐκκλησία. Συμβαίνει ἐνίοτε, νά ἀντιδροῦν μερικοί ἐκ τῶν διακονούντων τόν Θεό, μέ ἀνάρμοστη συμπεριφορά, στίς πάμπολλες ἀπαιτήσεις καί ἀντιχριστιανικές συμπεριφορές τοῦ κόσμου. Καλά εἶναι νά φέρνουν στό νοῦ τους, τό σημερινό ἀποστολικό ἀνάγνωσμα, νά ἐνθυμοῦνται τά λόγια τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, νά μετανοιώνουν καί νά ζητοῦν τήν συγνώμη ἀπό αὐτούς πού πιθανόν νά ἔθιξαν. Νά εἴμεθα μακρόθυμοι ὅπως μακρόθυμος εἶναι ὁ Θεός τόν Ὅποιο καί διακονοῦμε. Ὁ κόσμος δυστυχῶς δέν ἔχει ἀλλάξει. Οἱ ἄνθρωποι μετέτρεψαν τήν εὐγενή ἄμιλλα εἰς τό πῶς θά βλάψει ὁ ἕνας τόν ἄλλον. Σκέπτεται ὁ ἕνας πονηρά καί ὁ ἄλλος πονηρότερα. Δολιεύεται ὁ ἕνας καί ὁ ἄλλος τό θεωρεῖ ἐξυπνάδα νά τόν ξεπεράσει στήν δολιότητα. Κακουργεῖ ὁ ἕνας μιά φορά, κακουργεῖ ὁ ἄλλος δέκα. Αὐτές οἱ συμπεριφορές, χρειάζονται θεϊκή ἐπέμβαση γιά νά διορθωθοῦν. Ἡ θέση πού παίρνουν οἱ ἄνθρωποι ἔναντι τῶν διακόνων τοῦ Κυρίου εἶναι γεμάτη ἀπό ἀντιθέσεις. Αὐτό πού μᾶς ἀφίνει νά ἐννοήσωμε στήν συνέχεια ὁ Ἀπόστολος Παῦλος, ὅταν λέγει: *«Ἄλλοι μᾶς τιμοῦν καί ἄλλοι μᾶς βρίζουν. Ἄλλοι μᾶς κακολογοῦν καί ἄλλοι μᾶς ἐπαινοῦν. Ἄλλοι μᾶς θεωροῦν ἀπατεῶνες καί ἄλλοι ἀληθινούς. Ἄλλοι μᾶς ἀγνοοῦν, σάν νά μήν ὑπάρεχωμεν καί ἄλλοι μᾶς γνωρίζουν πολύ καλά καί χαίρουν εἰς τήν γνωριμία μας»*. Ἀλλά ποιοί εἶναι ἐδῶ οἱ ἄλλοι καί οἱ ἄλλοι; Ἀπό τήν μιά πλευρά εἶναι οἱ ἄνθρωποι τοῦ κόσμου, πού παίρνουν ἐχθρική στάσι ἀπέναντι τῆς Ἐκκλησίας. Αὐτοί μέ τήν θέλησή τους, ἐάν τελικά δέν μετανοιώσουν, παίρνουν θέση στήν παράταξη τῶν προωρισμένων στήν ἀπώλεια.

Ἀπό τήν ἄλλη πλευρά εἶναι οἱ ἄνθρωποι πού δέν ἀντιτάσσονται στήν θεία βουλή, δέχονται τό κήρυγμα τῆς ἀληθείας καί παίρνουν θέση στήν μερίδα τῶν προωρισμένων γιά τήν αἰώνια ζωή. Ἔτσι τό ἔργο τῶν διακόνων τοῦ Θεοῦ, μπορεῖ νά εἶναι δύσκολο καί κοπιῶδες, ἀλλά ποτέ δέν εἶναι μάταιο καί μένει δίχως ἀποτέλεσμα. Ἐμεῖς γνωρίζουμε ὅτι δέν ὑπάρχει μεγαλύτερο καί ἀνώτερο προνόμιο ἀπό τό νά διακονεῖ ὁ κάθε Χριστιανός τόν Κύριο καί παραμένουμε στήν τάξη τῶν διακόνων τοῦ Θεοῦ.

SECOND SUNDAY OF LUKE (2 Corinthians 6:1-10) 2 October 2022)

After Pentecost, the Apostles, previously called Disciples, went out to the ends of the world and began to spread the Gospel, changing the course of history and the hearts of men. The term Apostle was given to the Disciples of Christ after Pentecost. It has the special meaning of being sent by God. The Lord sent them into the world as His representatives to call all people to repentance and return to the way of salvation. Jesus sent Paul to preach the truth of His Gospel to the Gentile pagans. From this place of his holy mission, Paul felt it necessary to make a recommendation of the apostolic work to the Corinthians. In simple words, he indicates how great and high the apostolic office is, while at the same time informing them of the terrible difficulties, the exhausting adventures and dangers which they confront daily. Yes, the apostolate is great and praiseworthy, but its life is full of sacrifices, tribulations, hardships, sorrows, scorns, slanders and deaths. All this we endure with kindness, love, forgiveness, forbearance, gentleness and great longsuffering. This way of dealing with the anti-Christian reactions of the world is the proof that the Apostles were not working for themselves but for the work that God gave them. As faithful servants of God, the Apostles exercised a divine and sacred ministry. All Christians, led by the Bishops and Elders of the Church, are called to take part in this honourable and blessed ministry. Do you not see, says the Apostle Paul, how readily we the Apostles are responding to the work God has given us? Do you not see how carefully we work and behave so that we may not become a cause of scandal and accusation of our work and thereby prevent some from believing? Every conscious Christian who is united to Christ and filled with the Holy Spirit becomes a little apostle. If he acts and behaves before his fellow men in the apostolic way described by the Apostle Paul, he creates a good impression. Even people who are not willing and disposed to change, bend, approach timidly at the beginning, and eventually wish to hear and accept the Gospel. Therefore, my brethren, the apostolic work needs great care. Before he rushes to teach and preach to others, every Christian must be prepared appropriately. First, he should know that the work of his mission is a work of God and that his burden of responsibility is great. He must examine himself, consult his spiritual father, live as far as is humanly possible according to what he will be teaching, and be ready to accept with kindness the curses, slanders, etc., which we have already mentioned. So it is not enough to claim that we are Christians with a missionary spirit. What completes our ministry is our life, our daily actions and our works in general, consistent with our teaching. If we are not

careful in our lives but scandalize our brethren, the work of preaching Christ will be blamed on our account. Therefore, the feeling that we are deacons of God must be rooted in the depths of our souls; and from this feeling all the expressions of our lives must be watered. If, as ordinary people, we do not want to defile the name of our human father, how incomparably greater must be our care that the name of God is not insulted because of us. Take care, then, and live "as deacons of God." This exhortation applies to all members of the Church of Christ, lay and especially clerical who have been officially ordained to serve the Triune God and His Holy Church. It sometimes happens that some of those who serve God react with inappropriate behaviour to the many demands and anti-Christian attitudes of the world. It is good for them to bring to mind today's apostolic reading, to remember the words of the Apostle Paul, to repent and ask forgiveness from those whom they may have offended. Let us be longsuffering as God Whom we serve is longsuffering. Unfortunately, the world has not changed. People use polite speech to hurt each other. One thinks evil and the other more evil. One man cheats and the other thinks it clever to outdo him in deceit. If one man commits an offence once, the other responds ten times. These attitudes need divine intervention to be corrected. The position men take against the Lord's ministers is full of contradictions. As the Apostle Paul says: *"Some honour us and others revile us. Some abuse us and others praise us. Some call us deceivers and others consider us true. Some ignore us as if we did not exist, and others know us very well and rejoice in our acquaintance."* But who are the some and the others? On the one hand are the people of the world, who take a hostile attitude towards the Church. If they do not eventually repent, they willingly take their place in the ranks of those who have been promoted to perdition. On the other side are the people who do not oppose the divine counsel, but accept the preaching of the truth and take their place with those who are promoted to eternal life. Thus the work of God's ministers may be difficult and laborious, but it is never in vain and never without result. We know that there is no greater nor higher privilege than for every Christian to serve the Lord, and we remain in the order of God's ministers.

Ἱερέες ἀκολουθίες

Αὔριο Δευτέρα 3 Ὀκτωβρίου, ἀνήμερα τοῦ Ἁγίου Δονουσίου τοῦ Ἀεροπαγίτου, θά τελέσωμε εἰς τόν Ἱερό Ναό μας Ὅρθρο καί Θεία Λειτουργία ἀπό τίς 8.00 ἕως τίς 9.45 τό πρωῖ. **Αὐτήν τήν Πέμπτη 6 Ὀκτωβρίου**, ἀνήμερα τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Θωμᾶ, θά τελέσωμε εἰς τό Ἱερό Ναό μας Ὅρθρο καί Θεία Λειτουργία ἀπό τίς 8.00 ἕως τίς 9.45 τό πρωῖ. **Τό Σάββατο 8 Ὀκτωβρίου**, ἀνήμερα τῆς Ἁγίας Πελαγίας καί ὥρα 6-7μμ, θά τελέσωμε τήν Θεία Λειτουργία στήν Ἀγγλική γλῶσσα.

Church Services

Tomorrow, Monday, Feast of St. Dionysius the Aeropagite, and **Thursday 6 October**, Feast of St. Thomas the Apostle, Matins and Divine Liturgy, 8am – 9.45am.

On Saturday 8 October, Feast of St. Pelagia, Divine Liturgy in English, 6pm - 7pm.

Βάπτιση

Τήν Παρασκευή 23 Σεπτεμβρίου, κατόπιν σχετικής κατηχήσεως, προσήλθε στήν Ὁρθόδοξον πίστη διὰ τοῦ Μυστηρίου Βαπτίσματος, ἡ νεαρή Jessica Aneza. Ἡ ἀνάδοχος Κοντύλω Βλασοπούλου τῆς χάρισε τό ὄνομα Ἰεσσική. Ὁ π. Σταῦρος καλωσόρισε τήν νεοφώτιστη στήν Ὁρθόδοξον πίστη καί τῆς εὐχήθηκε κάθε προκοπή στόν νέο πνευματικό της ἀγῶνα

Baptism

On Friday 23 September, after the appropriate Catechism, young Jessika Aneza was baptised into the Orthodox faith through the Sacrament of Baptism. Her sponsor Kontilo Vlassopoulos gave her the name Jessika. Fr. Stavros welcomed the newly illumined to the Orthodox faith and wished her every success in her new spiritual struggle.

Βάπτιση

Τήν περασμένη Κυριακή τό ἀπόγευμα, ὁ κ. Φωκάς καί ἡ κ. Λουκία Calder ἐβάπτισαν εἰς τόν Ἱερό Ναό μας τό χαριτωμένο ἀγοράκι τους. Ὁ ἀνάδοχος κ. Δημήτριος Κεφαλιανός τοῦ χάρισε τό ὄνομα Βασίλειος. Συγχαίρουμε γονεῖς καί ἀναδόχους καί εὐχόμεθα ὅπως ὁ Κύριος τούς χαρίζει τόν ἄνωθε φωτισμό γιά συμβουλεύουν καί νά ἀναθρέφουν τό νεοφώτιστο, σύμφωνα μέ τίς ἐντολές τοῦ Θεοῦ.

Baptism

Last Sunday afternoon, the cute little son of Mr. Fergus and Mrs. Lucia Calder was baptized in our Holy Church. The sponsor Mr. Dimitrios Kefalianos gave him the name Vasilios. We congratulate the parents and sponsors and pray that the Lord may grant them illumination from above so they may advise and raise the newly illumined according to the commandments of God.

Πανήγυρις Ἱεροῦ Ναοῦ Παναγίας τῆς Μυρτιδιωτίσσης στό Dubbo NSW

Συμπλήρωση 60ἑτίας 1962-2022

Κυθῆριοι πού εἶχαν μεταναστεύσει καί εἶχαν ἐγκατασταθεῖ στό Dubbo ἀπό τήν δεκαετία τοῦ 1940, εἶχαν τήν ἐπιθυμία καί τόν καημό νά ἀνεγείρουν Ἱερό Ναό ἐπ'ὀνόματι τῆς Παναγίας τῆς Μυρτιδιωτίσσης. Ὁ Ἱερός Ναός ἐθεμελιώθει τό 1962 καί ἐφέτος γιορτάζουν τά 60 χρόνια ἀπό τῆς ἰδρύσεώς του. Μέ τίς εὐχές καί εὐλογίες τοῦ Σεπτοῦ Ποιμενάρχου μας Ἀρχιεπισκόπου Αὐστραλίας καί Ἐξάρχου πάσης Ὀκεανίας Κ. Κ. Μακαρίου, -ὁ ὁποῖο προσπαθεῖ πάση θυσία νά μεταφέρει τήν ἀγιαστική χάρη σέ ὅλα τά ἀπομεμακρισμένα μέρη τῆς Αὐστραλιανῆς Ἡπείρου- ὁ π. Μιχαήλ Ψαρομμάτης, μετέβει ὀδικῶς ἀπό τήν Ἀδελαιίδα στό Dubbo εἰδικά γιά τήν μεγάλη αὐτήν πανήγυρη. Τόν π. Μιχαήλ ὑποδέχθει ὁ Πρόεδρος κ. Κωνσταντῖνος Ράπτης καί ὅλοι οἱ ἐντόπιοι μέ ἀνοιχτή ἀγκαλιά καί μέ προθυμία ἦταν ἔτοιμοι νά τοῦ προσφέρουν κάθε ἐξυπηρέτηση. Τόσο τήν παραμονή στόν πανηγυρικό Ἑσπερινό, ὅσο καί ἀνήμερα στόν Ὁρθρο, τήν Θεία Λειτουργία καί τήν λιτάνευση τῆς Ἱερᾶς εἰκόνας στό προαύλιο τῆς Ἐκκλησίας, καθώς καί στόν Ἑσπερινό τό βράδυ τοῦ Σαββάτου καί τόν Ὁρθρο καί τήν Θεία Λειτουργία ἀνήμερα τῆς Κυριακῆς, οἱ

πιστοί ἔμειναν κατ'ένθουσιασμένοι. Ὁ π. Μιχαήλ δραπτόμενος τῆς εὐκαιρίας, ἔκαμε σχετική ὁμιλία σέ κάθε ἀκολουθία τῶν τριῶν ἡμερῶν, τόσο στήν ἑλληνική ὅσο καί στήν ἀγγλική γλῶσσα. Ἦταν κάτι πού ἰδιαιτέρως ἐκτίμησαν οἱ πιστοί. Ὁ ἴδιος, ἔχοντας καταγωγή ἀπό τήν Νήσο Κύθηρα τήν ὁποία ἔχει ἐπανηλλειμένως ἐπισκεφθεῖ, ἐστίασε τίς ὁμιλίες καί τῶν τριῶν ἡμερῶν, στά πολλαπλά γεγονότα τῆς ἑορτῆς. Ὁ π. Μιχαήλ μέ τήν πρεσβυτέρα του ἐπέστρεψαν τήν περασμένη Δευτέρα καί τούς καλωσορίζουμε.

Θάνατος-Κηδεία

Τό Σάββατο 17 Σεπτεμβρίου, ἀπεβίωσε εἰς τό Νοσοκομεῖο τῆς Ἀδελαιῖδος, ἡ ἐκ Μεσσίνης Καλαμάτας καταγωμένη, ἀείμνηστος Γεωργία Μαγιάφογλου εἰς ἡλικίαν 86 ἐτῶν. Ἡ ἐξόδιος ἀκολουθία, ἔλαβε χώρα εἰς τόν Ἱερό Ναό μας, τήν περασμένη Τρίτη 27 Σεπτεμβρίου. Ὁ ἐνταφιασμός ἔγινε στό Κοιμητήριο τοῦ Centennial Park. Κατάθεση στεφάνου ἐκ μέρους τῆς Κοινότητος-Ἐνορίας μας, ἔγινε ὑπό τοῦ Προέδρου κ. Ἀνδρέα Κεφαλιανοῦ. Οἱ Ἱερεῖς, ὁ Πρόεδρος, τά μέλη τοῦ Δ. Συμβουλίου καί τῆς Φιλοπτώχου, ἐκφράζουν πρός τόν τεθλιμμένο σύζυγο καί οἰκειούς τῆς ἀειμνήστου τά εἰλικρινῆ τους συλλυπητήρια καί εὐχονται τήν ἐξ ὕψους ἐνίσχυση καί παρηγορία.

Death-Funeral

On Saturday 17 September, Georgia Mayafoglou, who was born in Messini, Kalamata, passed away in the RAH, aged 86 years. Her funeral service took place in our Church last Tuesday 27 September. The burial was in Centennial Park Cemetery. A wreath was laid on behalf of our Community-Parish by the President Mr. Andreas Kefalianos. The Rev. Fathers, the President, the members of the Ex. Committee and the Ladies Philoptohos extend their sincere condolences to the husband and family of the late Georgia Mayafoglou and pray that God may give them strength and comfort from above.

Ἐτησία Γενική Συνέλευση τῆς Κοινότητος-Ἐνορίας μας

Κάνουμε γνωστό στούς εὐλαβεῖς ἐνοριῖτες μας ὅτι τήν Κυριακή 23 Ὀκτωβρίου καί ὥρα 2.00μμ., θά λάβει χώρα στήν αἴθουσα τοῦ ἐνοριακοῦ μας Κέντρου ἡ Ἐτησία Γενική Συνέλευση τῶν ἐγγεγραμμένων μελῶν τῆς Κοινότητος-Ἐνορίας μας. Ἡ συνεδρίαση, ἀσχέτως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν παρευρεθέντων συνέδρων, θά ἀρχίσει τίς ἐργασίες της. Πολύ παρακαλοῦμε τούς εὐλαβεῖς ἐνοριῖτες μας νά προσέλθουν καί νά γίνουν ἐνεργά μέλη τῆς Κοινότητος-Ἐνορίας μας. Παράλληλα κάνουμε γνωστό ὅτι ὑπάρχουν μερικές κενές θέσεις στό παρόν Δ. Συμβούλιο. Πολύ παρακαλοῦμε, ὅσοι ἐνδιαφέρονται νά βοηθήσουν στό εὐλογημένο ἔργο τοῦ Δ. Συμβουλίου μας, ὅπως πλησιάσουν κάποιο ἀπό τά μέλη του καί νά ζητήσουν τήν σχετική αἴτηση συμμετοχῆς τους.

Annual General Meeting of our Community-Parish

We would like to inform our devout parishioners that on Sunday 23 October, the A.G.M. of all the registered members of our Community-Parish will take place in our Parish Centre Hall. Regardless of the number of delegates present at 2pm, the meeting will go ahead. We kindly ask our devoted parishioners to come forward and be active members of our

Community-Parish. At the same time, we make known that there are a few vacancies on the present Ex. Committee. We kindly ask those who are interested in helping in the blessed work of our Community to approach one of its members and ask for an application form.

Ζήτω ἡ 28η Ὀκτωβρίου 1940

Τὴν Κυριακὴ 30 Ὀκτωβρίου καὶ στό πέρας τῆς Θείας Λειτουργίας, θά λάβει χώρα στήν αἴθουσα τοῦ ἐνοριακοῦ μας Κέντρου, ἡ ἐτησία ἐθνική γιορτὴ τῶν σχολείων μας.

Long live 28 October 1940

On Sunday 30 October at the end of the Divine Liturgy, the Annual National Celebration of our schools will take place in our Parish Centre Hall.

63ον Γενέθλιον τῆς Κοινότητος-Ἐνορίας μας

Τὴν Κυριακὴ 6 Νοεμβρίου συμπληρώνοντας τό 63ον Γενέθλιον τῆς Κοινότητος-Ἐνορίας μας, θά τελέσωμεν τό ἐτήσιο μνημόσυνον ὑπέρ πάντων τῶν ἐν τῇ Ἐνορία μας κεκοιμημένων ἀδελφῶν μας. Παράλληλα θά τελέσωμε τὴν ἐτησία ἀρτοκλασία ὑπέρ ὑγείας πάντων τῶν εὐλογημένων ζώντων ἐνοριτῶν μας.

63rd Birthday of our Community-Parish

On Sunday 6 November, completing the 63rd year of our Community-Parish, we will celebrate the annual memorial service for all those whose Funeral we have officiated in our Parish. At the same time, we will celebrate the annual artoklasia for the health of all our blessed living parishioners.

Greek Norwood Festival 2023

After three years of full scale festival prohibition and uncertainty, we enthusiastically announce that, with the blessing of God, **on SATURDAY 25 FEBRUARY 2023** the “Greek Norwood Festival 2023” will be on!

Δωρεές

Οἰκ. Δημητρίου Κοσμᾶ	Ἐκκλησία καὶ Φιλόπτωχο	ὑπέρ ὑγείας	\$200
Εὐαγγελία Κοσμᾶ	εἰς μνήμην τοῦ ἀειμνήστου συζύγου της		\$100
Κων/τίνα Κορώνη	ὑπέρ ὑγείας καὶ σωτηρίας		\$100
Κων/τίνα Κορώνη	γιά τό ἔλαιον τῶν καντηλιῶν		\$ 50

Πολύ εὐχαριστοῦμε τοὺς εὐλαβεῖς δωρητές καὶ εὐχόμεθα ὅπως ὁ Κύριος τοὺς εὐλογεῖ καὶ προστατεύει πάντοτε.

We thank our devoted donors and pray that the Lord may bless and protect them always.

